

494154

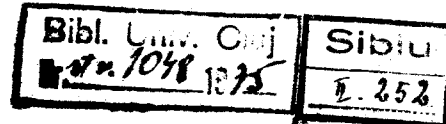
# ПОЛІЕ

ПЕНТРЪ

## МІНТЕ, ІНІМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ

н е а н ъ л

1 8 4 0.



Друкарницѣ де

### GEORGIE BARITZ.



АНЪЛ АЛ Ш-леа.

1430  
8240



### BRASHOV.

Типарницѣ де Іоан Гьтт дп прів. са типографіе.

# АНСЕМНА РЕА МАТЕРИИ ДОР

кзпринсе дп ачаестъ карте.

Нрѣл Фойѣ.

Нрѣл Фойѣ.

Пентрѣ анѣл поѣ	1.	Noi Români	12.
1840 гратѣлаѣа знѣи поет	1.	Карактере	12. 13. 14. 15.
Чева пентрѣ тинерѣ	1.	Sansculottismus literarius	13.
Жокѣл сорѣи дин Шилер	1. 2.	Daniil Scavinski	13. 14. 15.
Мѣсѣлтанѣи, невестеле шѣ прѣнѣи лор	2.	Ideii rancodine	14. 15. 16. 19. 20. 27. 28. 29. 34. 36.
Аѣмѣва ромѣнеаскъ дп а шаса свѣтѣ	2.	Anna Boleyn	16. 17.
О дитѣлнѣре рарѣ	2.	Лавѣда жокѣлѣи	17.
О пѣлѣчѣре дескоперѣтѣ	2.	Крещереѣа фаче тоате	18.
Кѣвѣлѣт ла анѣл поѣ а рѣносатѣлѣи прото-	3.	Дачѣа литерарѣ	18.
medic Естѣотѣл	3.	Испѣсокѣл лѣи Стефан чел марѣ	19.
О фалѣтѣ цепенероасѣ дѣнѣ Шилер	3.	Статѣстикѣа жѣрнаелор дп Парѣс	20.
Кеппѣнѣг	3.	Дп че	20.
Марѣа Стѣварт	4.	Цара ромѣнеаскъ дѣнѣл пачеѣа дела Adria-	
Хрополоѣа вѣсерѣиѣи дин Шкеѣ	4.	нопол	21.
Пеатра дпцеленѣиѣлор	4.	Трѣмѣвѣца	21.
Richelieu	5.	Домѣнѣлѣи М. Бан Гѣка асѣпра шкоалелор,	
Георѣге Лазар	6. 7.	план	22. 23. 24.
Доѣобаса маѣкѣ	6.	Констѣитѣнѣа Трансѣлванѣеѣ	23.
Некролог а рѣп. епископ Вѣлѣкаѣ	6.	Адеѣвѣратѣл дофѣтор шѣ шарлатанѣл	24.
Жѣвѣдекѣторѣл (de D. Ф—р).	7.	Konditie de тѣрѣитат	24.
Аѣмѣва дефѣлѣмѣтѣоаре	7.	Пѣтѣжѣнтѣл молдо-ромѣнеаскъ	25. 51.
Лексѣкографѣе, зѣчерѣи веѣлѣ	7.	Gazete, пѣвлѣичѣтате	26.
Дѣтѣплетѣиторѣл de кошерѣл	8.	Ioan K. de Хѣнѣад шѣ пѣзѣиторѣл сѣѣ дп	
Дѣтѣпѣвратѣл Франѣц шѣ даскѣлѣл сѣѣ	8	цѣр	27. 28. 29.
Ромѣа шѣ чеѣ доѣ Грахѣ	9.	Вѣсѣл тѣвѣ	29.
Цеогрѣфѣа дѣнтѣрѣимѣлѣи	10.	Натѣрѣлѣзѣаѣа дп цара ромѣнеаскъ	30.
Бесарѣвѣа	10.	Класѣфикаѣа вѣрѣвѣаѣлор	30.
Театрѣ национал дп Iam	10.	Трѣсѣвѣрѣи оарѣнѣкарѣ дин вѣаѣа лѣи В. Фа-	
Деспре дрѣтѣл молденѣрѣи	10.	вѣан	31. 32. 33. 34.
Хрѣсовѣл лѣи Басарѣв дп прѣвѣнѣа мошѣ-	11.	Деспре Васѣлѣкале	31.
лор тѣпѣстрѣенѣи	11.	Кѣлѣторѣе ла рѣсѣвѣрѣт	32.
Дрѣнтате тѣрѣеаскъ	11.	Стеѣаоѣа тѣѣа пентрѣ М.	33.
Газете ромѣнеѣиѣ	12.	Кѣдѣвѣа артѣколѣи дин Лексѣкопѣл de конѣвер-	
Прѣмѣвѣара	12.	сѣаѣеѣа дела Iamѣ	34.
Асѣпра лѣи Gego кѣтрѣ Редакторѣл	12.		

Счене историче дин кроничале Молдавіей	35.	36.	37.
Деспърдиреа			35.
Чева			35.
Проверви ромѣнциї	35.	36.	37.
Чева деспре хроникѣ Молдо-Влахілор	37.	38.	39.
Кредінца, пѣдеждеа ши ізвіреа			38.
Місантропѣа			38.
Лорд Реѣиналд С***			39.
Ізвіреа	39.	40.	
Плѣисоареа Молдовенілор ла Сѣлтанѣа			40.
1822	40.	41.	
Дин I. Чезар			40.
Політеца			41.
Model de скрисоаре де протате			41.
Паралелист дитре лимба ромѣнѣ ши іта-			42.
ліанѣ	42.	43.	44.
Екстракт дин Фоаіеа екстр. а газетеї [де			42.
Авгѣста			43.
Елісавета ши Маріа Стѣарт			44.
Рѣгъмінтеа Епископѣаї греко-пезнѣт ла			44.
Діегъ	44.	45.	
Кѣвінте школастиче дин Бѣкѣрециї			46.
Триѣмѣа сѣрїї			46.
Істечіте			46.
Програмъ де кѣрѣа дивѣдѣгѣрілор дн Бѣ-			47.
кѣрециї			47.
Кореспондінге зеіенїї	47.	48.	
Дѣкъ чева центрѣ шкоале дѣрїї ромѣ-			48.
ненїї			48.
Шкоалѣ де арте дн Іанї			48.
Літератѣрѣ стѣрїнѣ. Demidof	48.	49.	50.
Роѣа			49.
Начеа каспїкъ	50.	51.	
Іоана лѣмїї фоаіе періодїкѣ			50.
Документе центрѣ академіа ши бібліотека			52.
din Іанї			52.

Н о в з і і.

Потопѣа	5.
Моршѣнтѣа ізвітеї	7.
Кѣптек попѣлар	7.
Аморѣа коасѣ ши доарте	8.
Центрѣ орбіреа оаменїлор веакѣлѣ	10.
Сопнѣа	11.
Мѣстрареа	12.
Нѣ се поате	16.
Оѣ кѣтре Madm E. de A.	17.
Дин Саѣа (tragedie).	19.
Тѣпетѣа	20.
Кѣптек де прїмѣварѣ	21.
Татѣа постѣрѣ. Фїка волнавѣ. Ноаштеа	22.
Кѣптек дѣпѣ Кїшѣалѣдї	23.
Крѣчеа	26.
Момїца ми доѣ тѣдѣ	28.
Вѣлтѣрѣа ши вѣфа	29.
Фоїле ши кѣрѣвѣслѣ	30.
Коада момїделор	30.
Еѣцелѣ. Вѣлпеа ши вѣрѣкѣа. Бѣрѣатѣа	
кѣ треї ѣетеї	31.
Рѣснѣс ла ода десѣнт Нрѣа 17.	33.
Ла — ***	40.
Ла Марїа де I. дин С.	42.
Тоамна дин 1840	43.
Флоареа	45.
Іенѣрїї ши пѣречелѣ	47.
Кѣмїла ши фѣршїка	49.
Мѣртѣрїсіре	51.
Ла . . . .	52.
Аѣарѣ де ачѣнї артіколї се маї аѣлѣ сѣтѣ-	
пате варїетѣдї, сѣntenциї, днїїнѣгѣрї літе-	
раре ши а.	

# F O A I E

pentru

## MINTE, INIMA shi LITERATURA.

Nro. 1.

Luni 1. Ianuarie.

1840.

### ПЕНТРЪ АНЪА НОЪ.

(ХѢмористик.\*)

„Нимик нѢ есте ноѢ сѡпт соаре,“ прін ѡрмаре а н но Ѣ а н кѢ н Ѣ е сте. О к і ч е Ѣ а, де а пофтї а н но Ѣ п Ѣ ц и н де н Ѣ е сте д и н об і ч и Ѣ, ш і н Ѣ ма і е сте н і ч і о пофтѢ н о Ѣ ма і м ѡ л т. Н і ч і ѡ н а н н Ѣ е н о Ѣ, ш і н і ч і ѡ н л ѡ к р ѡ н о Ѣ н Ѣ ц и н е ѡ n a n. Ч е л ѡ т н о р о ч і т ѡ n a n а і е сте н Ѣ ма о з і; н е н о р о ч і т ѡ л ѡ т а і е сте о б е ч і e. К а р е ж ѡ р ѡ і ѡ в і т е і с а л e к р e д і н ц Ѣ д e a п ѡ р ѡ r e a, а ч e л ѡ t a ѡ n a n а і e сте o b e ч і e; ш і к a r e і a б a n і а м п р ѡ м ѡ т п e к ѡ т e b a з і l e, а ч e л ѡ t a ѡ n a n а і e сте n Ѣ ма і o z i. С ѡ н ѡ c ѡ l a Ѣ z і l e l e а і с ѡ n t a n і, д a p n Ѣ а ѡ a a n ѡ p ѡ z ѡ r і ѡ Ѣ a Ѣ c ѡ Ѣ; б o a n a b ѡ l a Ѣ z і l e l e а і с ѡ n t a n і, д a p n Ѣ а ѡ a a d o k т o r ѡ l a Ѣ z і c ѡ Ѣ. Д o g o.

\*) Нимог, Ѣморист, Ѣмористикъ, сѢ зиче а н е т е t і k Ѣ а т ѡ n ч і, к ѡ n d ч і n e b a n e c n Ѣ a n e а n г л ѡ m Ѣ n і c ѡ d e b ѡ r ѡ r і c e r і o a c e, а ѡ a k ѡ т т o a t e k ѡ b і n t e l e a Ѣ c Ѣ b z d a c k Ѣ o і ѡ b і r e d e o a m e n і a k a r e m a і n Ѣ c і n і a Ѣ. Ѣмористѡ р ѡ d e ш і d e c і n e а n ѡ ѡ ш, — n Ѣ a t і n c e p e m і n e.

д і ц і o p л e c ѡ n t z і l e l e m і n ѡ t ѡ r і ф e r і ч і t e, d ѡ p Ѣ n Ѣ n t Ѣ m і n ѡ t e l e c ѡ n t k ѡ т e o d a t Ѣ a n і n e ф e r і ч і ц і. B Ѣ m c Ѣ n Ѣ m і m d a p a ч e e a ч e n Ѣ m e c k o a m e n і і a n ѡ l n o Ѣ Ѣ z і o a k o n t ѡ r і n o p! (А ѡ a! o z i а м ф р і k o ѡ a t Ѣ d e k o n t ѡ r і. А ч e a c t e z і e c t e ѡ t a r ѡ a a n t r e. — а n ѡ l Ѣ a а m p r ѡ m ѡ t ш і a п a z t і. П e n t p Ѣ ч і і ѡ b і t o r і d e d a n ц Ѣ c t e а ч e a c t a o z і e b l a b і o a c z, а n k a r e k ѡ ѡ c e t Ѣ л a d o r і t Ѣ a k a r n e b a l. M і e а m і k t e a ч e a c t a o z і d e t r e ч e r e, k z ч і e Ѣ а m a t ѡ n ч і o b і ч і Ѣ, a m і p e d ѡ ч e а n m і n t e t o a t e а n t а m п a z r і l e а n ѡ l a Ѣ t r e k ѡ t, ш і d o p e c k t o t d e a ѡ n a, k a t o t ч e e b ѡ n c Ѣ c e а n n o і a c k Ѣ ш і c Ѣ c e m z p e a c k Ѣ, ш і ч e e p ѡ Ѣ c Ѣ n і a r Ѣ ш і c Ѣ t r e a k Ѣ; e Ѣ d o p e c k, k a p z m a n t Ѣ a p e a c a k r e d і n ч o a c z o a n і e, n e a Ѣ n z, c Ѣ n Ѣ o m a і p o a r t e k a p e ѡ n e k z і a t p ѡ Ѣ n ѡ r Ѣ z ѡ r і ѡ d e ф z l і n a r і Ѣ, k z t r Ѣ k a r e а n t o r ч і c л a t e l e, k a n d n Ѣ c і m a і ф a ч e t r e b Ѣ n c Ѣ; e Ѣ d o p e c k, k a a e r ѡ l d e a c ѡ p a c Ѣ n Ѣ m a і c ѡ ф e r e k a c Ѣ z і d і m n o і а n t p ѡ n Ѣ ѡ a ч e t Ѣ c і, а n t p Ѣ k a r e k Ѣ a d e b Ѣ z r a t d ѡ r m і m k ѡ t Ѣ b a b p e m e k Ѣ d ѡ l e a c Ѣ c Ѣ, а n c Ѣ d e c e n t a n d ѡ n e k Ѣ d e m d і n n ѡ r і; e Ѣ d o p e c k, k a a n a c Ѣ p z m і e t o t d e a ѡ n a k r e d і n ч o a c z а n c a Ѣ ж e a o m ѡ l a Ѣ, k a n d Ѣ o

ЛЪСЪМ А КЪРЪЕ, ІА СЪ НЪШІ ІАСЕ ДІН  
АЛБІЕ; ЕЪ ДОРЕКЪ, КА ФОКЪЛ СЪШІ ДІА НО-  
БІЛА КЪЛАДЪРЪ, ДАР СЪ НЪ ПРЪПЪДЕА-  
СЪКЪ КЪ МЪНІЕ. ДАКЪ АН КІНЪА АЧЕСТА ЕЛЕ-  
МЕНТАЛ СЪР ПЪРТА МАІ КЪ КЪМЪПЪТ, АТЪН-  
ЧІ ФЪРЪ АНДОІАЛЪ, ОАМЕНІІ АНЪКЪ АР РЕМЪ-  
НЕА МАІ АСТЪМЪЗРАЦІ.

А. Хоровіц.

1840

ГратѸлація 8 НЪТ ПОЕТ.

ТЪКЪТ, ШІ СІНЪРАТІКЪ МЪ АФЛЪ АН КІ-  
ЛІЦА МЪ, АН КАРЪ ДЕ О ВРЪМЕ АНКОАЧЕ  
АЪ АНТРАТЪ КРЪНЧІНЪА ФРІС; ТРІСТЪ СЪТЪ КЪП-  
ТОРЪА (СОБА) АНЪНГІЪА КІЛІЕ, ШІ АІ Е-  
СТЕ ДОР, КА ШІ СТАПЪНЪЛЪІ СЪЪ ДЕ ПЪ-  
ЦІНЕІ КЪРЪВЪНІ АПРІНШІ. АН ГЪНДЪРЪ ШЕД  
ЛА МЪСЪЦА МЪ, ШІ МЪ ГЪНДЕСКЪ ЧЕ СЕ АН-  
ЧЕП, КЪЧІ МЪНЕ ЕСТЕ ЗІОА ДІН ТЪІЕ А АНЪ-  
ЛЪІ НОЪ, АН КАРЪ ФІЪРЕ КАРЕ ОМЪТІЕ АН-  
КЪ О ФОАІЕ ДІН КАРТЕА ВІЕЦІІ САНЪ, ІМА  
РЪНА ПЕ РЪНА СЪ О СІЛАВІЪЗЪЗЪ.

АН АЧЕСТА ФОАІЕ 8 НІІ АФЛЪ КЪТЕ 8 Н  
КЪВЪНЪТ СЪРЕІН, ШІ АН КЪТЪ АН ДІКЦІО-  
НАРЪА ЧЕРКЪРІІ ВІЕЦІІ ЛОР, КА ДОАРЪ АІ ВОР-  
ГЪСІ АНЕМНАРЕА. АЛТОРА СТАЪ ЗІЧЕРІ АН-  
ТРЕУІ СЪРЕІНЕ АНАІНТЕ ШІ СЪ КІНЪІЕ А АЕ  
АФЛА ТЪАМЪЧІРЪ. 8 НІІ ДАВЪ ЧІТЕСКЪ ДОАЪ  
ТРЕІ РЪНДЪРІ, ШІ СЪ ВЪД СІЛІЦІІ ІА АЪСА  
ФОАІА ДІН МЪНЪЗЪШІ А СЕ ПЪНЕ ПЕ ОДІХ-  
НЪ. —

АНЪА НОЪ ІАТЪ КЪ СЪТЪ АННАІНТЕМ  
НОАСТРЪ, ШІ ЧІНЕ ЧІЕ ФІЕА ТЪТЪРОР ШІ  
ОФЪРШІТЪА АЪІ ПРІКЪМ ІАЪ ФОСТ АНЧЕПЪТЪА.  
— МАІ НАІНТЕ СЕ ПРІМЪ ЛА АНЪА НОЪ МЪА-  
ТЕ ГРАТЪЛАЦІІ ШІ ПОФТІРІ, ІАРЪ ДЕКЪНА  
АН АЪМЪ НОВАЪ АЪ АНЧЕТАТЪ ПОФТІРІЛЕ, ДЕ

АТЪНЧЕА НЪМАІ КРЕДЕМ АЧЕСТОР СЪРЪМАНЕ  
ПОФТІРІ; ШІ КЪ АРЕПЪТЪА, КЪЧІ ПОФТІРІЛЕ  
НЪ СЕ АНФІНЦЪЗЕ, ЧІ ТОТЪ ПОФТІРІ РЪМЪН.

НОІ КРЪДЕМ КЪ ЧЕА МАІ АНЦЕЛЕПТ ОМ  
ПЕ АЪМЪ АЧЕСТА АЪ ФОСТ СОЛОМОН, ШІ  
ТОТЪШІ ДЪМНЪЛЪІ АЪ АДЕВІРІТ, "КЪМЪКЪ  
НЪ ЕСТЕ НІМІКА НОЪ СЪПТ СОАРЕ."  
ЧЕ ЗІЧЕЦІ? ДЕ САР СКЪЛА ЕА АНЪМА, ШІ АР  
ВЕДЪ АРЪМЪРІЛЕ ДЕ ФЕР, НАВІГАЦІІЛЕ КЪ  
АЕЪР (ВАПОР) НАВІГАЦІІЛЕ АН АЕР, ДАГЕРО-  
ТІПЪРІЛЕ, ШІ НЕНЪМЪРАТЕЛЕ МЪШІНІ, КАРЕ  
СЕ АНТРЕВЪІНЦЪЗЪ АН ЛОКЪА ОАМЕНІАЛОР АН  
ФАБРІЧІ, МАІ ЗІЧЕАР КЪ НЪ Е НІМІКЪ НОЪ  
СЪПТ СОАРЕ? САР МІРА КЪ ГРАТЪЛАЦІІЛЕ СЪНТ  
ІСГОНІТЕ, ШІ АР СЪРІГА: ЕЪ ВЪД КЪ ЕСТЕ  
МЪАТ НОЪ СЪПТ СОАРЕ, АНЪЗЪ ТОАТЕ СЪНТ  
ДЕШЪРЪТЪЧІЪНЕ!

ДЕЧІ ДЕ ШІ СЪНТ ПОФТІРІЛЕ ДІН АЪМЪ  
МАРЕ, НОВАЪ, ГАЛАНЪЗЪ, САЪ МАІ БІНЕ ПО-  
ЛІТІКЪ ІСГОНІТЕ, ТОТЪШІ СЕ АФЛЪ О ПАД-  
СЪ ДЕ ОАМЕНІ, КАРЕ ФЪРЪ ГРАТЪЛАЦІІ НЪ ПОТ-  
ТЪІ, ШІ АЧЕЦЪ СЪНТ ПОЕЦІІ.

КЪНА АЪ АНЪРЦІТЪ ЖОЕ АЪМЪ, ПОЕТЪА  
АЪКЪРАНА ЛА ПОЕМЕЛЕ САЛЕ АЪ ВЕНІТ ПРЪ ТЪР-  
ЗІЪСАА АНЪРЦІРЕ; ДЕЧІ НЕАВЪНА ЖОЕ ЧЕІ  
ДА, ЗІКЪ КЪТЪРЪ ДЪНЪА: ДЪМЪ АМ АН-  
ПЪРЦІТЪ О" ТОАМНА КЪ ТОАТЕ ВОГЪЦІІЛЕ СА-  
ЛЕ, ВЪНАТЪА, ТЪРЪГЪА, ТОАТЕ СЪНТ ДАТЪ,  
НЪ СЪНТ МАІ МЪАТЪ А МЪЛЕ. ВРЪІ ТЪ АР-  
РЪ СЪ ТЪРЪІВІШІ КЪ МІНЕ АН ЧЕРЪ, ШІ ДЕ  
КЪТЕ ОРІ ВЕІ ВЕНІ АЧЕСТА СЪЦІ СЪТЪ ЧІЕ ДЕ-  
ГРІС?

КЪТЪ САР ФІ ВЪКЪРАТЪ АЛТ ОМ ДЕ АША  
ДІСТІНЦІЕ, АНЪЗЪ ЧЕ СЕ ФАКЪ ПОЕТЪА АН  
ЧЕРЪ? ДОКЪТОРЪА ФАЪСТЪ КЪ АФЛАРЪ СА ЧЕА  
ДЪМНЕЗЪІАСЪКЪ ТІПЪОГРАФІА, ШІМЪ БІНЕ КЪ  
САЪ АЪС АН ІАДЪ, АПОІ КЪНОАЩЕ ПОЕТЪА  
ВРЕІН ЧЕРІЪ ФЪРЪ ТІПОГРАФІЕ, ФЪРЪ ЖЪРНА-  
ЛЪРІ, ШІ ФЪРЪ АЛМАНАХЪРІ? ДЪКЪЗЪ АР ПОФ-  
ТІ ПОЕТЪА ВРЕОДАТЪ А МЪРЪЕ АН ЧЕР, ЕА

нѣмаї де ачеа ар фаче, ка се скѣпѣ де реценсії, фїида кз нїчї 8н реценсент нѣ есте ан чер, кзчї ачестора се пофтѣше анкз пе лѣмѣ ачеста іа дѣла пе грѣмазї! —

Итѣнча респѣнсе Жої, еѣ фїида кз тоате лѣкрѣріале тале сѣнт нїміка, лѣї даѣ ціе пофтїріале шї гратѣлацііале, сз ле антревѣ-инцежі 8нде веї врѣ.

Де ачеїа іѣбіцілор Домні, шї даме кѣ ініма пліуз де пофтїрі стаѣ анантѣ воа-стрѣ, шї анкредінцаѣ фїида деспре а воа-стрѣ іѣбіре, вѣ пофтеск дін тѣїѣ шї дін тѣїѣ „Мѣлатѣ сзнз тате шї банї нѣмаї кѣці вѣ трѣвѣе.“

Вѣ пофтеск пікнікѣрї, балѣрї, соарее, нѣн-ці, 8спѣце, лангѣ ачестѣ хїане фрѣмоаге, бонетѣрї, пелерїне, шї тот че е маї де ліпѣ ка сз фачеці подоаба балѣлѣї.

Маї пре 8рмѣ пофтеск ка тоате аче-тѣ се ле прїміці де глѣмѣ.

Др. Васїа.

## Жокѣа сорції

(ѣскатѣ дїнтр'о історїе дѣвѣратѣ.\*)

Ялоїзіе де Г \*\*\* ера фїѣла 8нѣї четѣ-цеан кѣ старе ан сѣлѣба лѣї \*\*\*, шї семїнци-ле норокосѣлѣї сзѣ ценїѣ фѣсерѣ прїн о крещере лібер алѣ тімпѣрїѣ десволбіте. Ан-кз фодрте тїнѣр, ансѣ прегѣтїт вѣ шїн-це темейніче, аѣ інтраѣ ан сѣлѣбѣ мїлі-тѣреаскѣ ла Домнѣла цѣрїї сале, дїннантѣеа кѣрѣїа дѣнѣла ка 8н ѣвѣрат тїнѣр кѣ ме-

рїте марї шї анкз нѣ маї марї нѣдежаї нѣ рѣмасѣ анѣлѣнгат аскѣнс. Г \*\*\* е-ра ан депанѣла фок ал жѣнїеї, прїнѣла е-ра тот аша; Г \*\*\* ера іѣте, антрепрїнѣз-торїѣ; прїнѣла, кареле анкз ера аша, іѣ-беа асеменеа карактере. Прїн о вогаѣѣ вѣнѣ де істеціме шї прїн лѣціѣѣ шїнѣѣ, Г \*\*\* ціеа ашї ансѣфлѣці конѣерсаціа са, орї че адѣнаре, ан каре се мѣстека, а о ансенїна прїн непрекѣрмата са воїе ѣнѣѣ, шї а реѣѣрса вїоїѣнѣ шї вїаѣѣ песте тоа-те кѣте ал антімпїна; шї прїнѣла се прїчепеа, а преѣї вїртѣці, каре ел ле а-беа ан о трапѣѣ анналѣѣ, Тот че ан-трепрїндеа, ансѣшї жѣкѣрїїале сале, абеа о трѣѣѣрѣ де мѣрїме; педечїле нѣла ангро-зеа, шї нїчї 8н план грешїт нѣї пѣтеа вїрѣї а лѣї статорнїчїе. Преѣла ачестор ансѣшїрї ал амѣреа о статѣрѣ пѣкѣѣѣѣ, че ера вїа ікоанѣ де о сзнз тате анфлорїтоаре шї де о тѣрїе ероїкѣ, ансѣфлѣці-ѣѣ прїн 8н жок ѣшор а 8нѣї дѣх деѣпент; ан кѣѣѣѣѣѣѣѣ, мерс шї пѣртаре о маї-стате фїреаскѣ аннѣскѣѣѣѣ, домолїѣѣ прїн о нобїлѣ сѣїалѣѣ. Дакѣ прїнѣла ера фер-мекат де дѣхѣла тїнѣрѣлѣї сзѣ соѣ, аша ел нїчї се пѣтеа анпротївї, ка ачестѣѣ а мѣѣїтоаре лѣѣѣрѣ дїн аѣарѣ сз нѣ трагѣ кѣ тотѣла асѣпра лѣї сїмѣїтатеа са. Я-чегашї вѣжѣѣѣ, армонїа аплекѣрїлор шї а каракѣ:релор, фѣкѣѣѣ ан сѣѣрт о релацие антре амнѣдої, каре абеа ан сїме тоа-ѣѣ пѣтереа дела прїегїнїе, шї дела пѣтї-машѣла амор тот фокѣла шї тоатѣ фербїн-ѣала. Г \*\*\* сѣѣѣра дїнтр'8н пѣст ла аѣ-ѣла; ансѣ сїмнеле дїн аѣарѣ се пѣреа кѣ рѣмѣн фодрте таре анѣкѣрѣпѣѣла ачеїа, че ера ел прїнѣлѣї антрѣ дѣвѣѣр. Кѣ іѣціме 8їмітоаре анфлорѣа норокѣла лѣї, кзчї прїчїнѣїторїѣла ачелѣїа ера чїнстїторїѣ

\*) Шїллер аѣ лѣкѣрат ачестѣѣ ѣскатѣ ла а-нѣла 1780

ші пріетін пасіонат ал лші. Анкз не фі-  
інд трекст де дозичі ші дої де анї, ел  
се вззл ла о аннзациме, кз каре де алт-  
мінтрелеа чеї маї норочиці лші анкїе  
карїера са. Непрїецтзторїа сзл дх  
нз пзтеа петрече анделунгат ан сжнл  
зней дешзртзчїнї леневоасз нїчї а се мзл-  
цзмі кз лзчїтоареа сзїтз а зней мзрїмі,  
спре а кзрїї фолосїре темейнїкз сімцеа ан  
сіне взрзцїе шї пзтері дестале. Пзнз  
кжнд прїнцл алерга дзпз інелл паче-  
рілор, тїнзрл фаворїт се ангропа антре  
акте шї кзрцї, шї сз жзрфеа тревїлор кз  
сжргзїнцз анповорзтоаре, антрл каре ел  
маї пе зрмз атжта дестоїнїчїе шї дест-  
вжршїре кзцїгасе, анкжт орї че кззз че-  
вашї маї ансемнзтоаре, тречеа нзмаї прїн  
мжнїле сале. Дїнтрл жкззторїл а паз-  
черїлор лші песте пзцїн се фзкз консілі-  
ар прїмарїл шї міністрл, шї маї пе зрмз  
домнїторїл ал прїнцллшї сзл. Дзпз а-  
чеаста нз маї ера алтз кале кзтрз ачес-  
та, декжт прїн джнл. Ва амзрцеа то-  
ате дерегзторїїле шї рангзрїле; тоате аз-  
рзїрїле се прїїмеа дїн мжнїле лші.

Г \*\*\* се аннзацисе преа де тїнзр шї кз  
пашї преа їзцї ла ачеастз мзрїме; ел нз  
ле пзтеа стзпжпї кз кзмпзт. Анзаци-  
меа, пе каре се ведеа ел, фзчеа ка амей-  
цїа сз'л амейеаскз; modestia \*) ан пзрз-  
сі, андатз кжм оз рїдїкз ел ла чеа маї  
де пе зрмз цїнтз а дорїрілор сале. Ж-  
міліта сзпзнере, каре ісе да лші де кзтрз  
прїмарїї цзрїї, де кзтрз тоцї, карїї прїн  
нацїере, вазз шї аверї ера департе пе де  
дсзпра джнллшї, ба шї ансшї де кзтрз  
чеї кзрзнцї, анвзтз трлфїа лші, шї не

цзрмзрїта пзтере, каре о анзкесе ел, фз-  
кз песте пзцїн асе ведеа оарїшї каре а-  
спрїме ан пзртареа лші, каре дела анче-  
пзт се афлассе ан джнлл ка трзсзрз де  
карактер, шї лї ремассе прїн тоате скїм-  
взрїле норокллшї. Нїчї о салжвз нз ера  
аша остенїтоаре шї маре, каре сз нз фіе  
андрзснїт прїетїнїї сзї а'їс анкрїдїнца;  
дар взшмашїї сзї тревзїа сз тремзре:  
кзчї пе кжт ера ел некзмпззтат де опар-  
те антрл аса бїневоїнцз, пе атжта де пз-  
цїн пззее мзсзра антрл а'шї їсжнлї. Ва  
се фолосї кз вжлфа са маї пзцїн, спре  
а се ансгзцї сжнлгзр, декжт а фаче мзлцї  
норочиці, карїї сз і се анкїне ка пазсмї-  
торїллшї фїрїчїреї сале; дар ллшн, нз  
дрептатеа, алецеа персоанеле. Прїн о пзр-  
таре трлфашз, порзвнчїтоаре ан стрїїна де-  
ла сіне ансшї їнїміле ачелора, пе карїї лї  
андаторасе маї мзлт; кжнд антра'ачееа  
тот деодатз пе тоцї аї сзї рївалї шї пі-  
смашї де чеї пе сзпт аскзнс шїї префз-  
чеа тот ан атжца взшмашї не'мпзжакцї.

Антре ачїа, карїї пззее тоцї пашїї  
лші кз окїї жллззїеї шї а писмеї, шї ан  
тзчере прегзтеа знеелтеле спре дзрзпзнарееа  
лші, ера зн конте де піемонт, Іосїф  
Мартїненго, дїн сзїта прїнцллшї, пе  
каре Г \*\*\* ансшї, ка пе о креатзрз не-  
стрїкзтоаре шї лші аплекатз, ллш фост ре-  
дїкат ла постла ачеста, ка сз кзпрїндз  
локзл ла пазчерїле домнллшї сзл, де каре  
ел ансшї анчепеа а се ангрецоша, шї  
пе каре ле скїмел маї вжкзрос кз о треа-  
вз маї темейнїкз. Фїїнд кз джнлл прї-  
веа ла ачест ом, ка ла зн лжрл ал мж-  
нїлор сале, пе каре, кжнд лї ба пазчеа,  
сз'л арзвнче андзрзпт антрл нїміка, дїн  
каре ал скосесз: аша дїн партеа ачеллшї  
сз цїнеа сігзрїсіт, атжт прїн фрїкз, кжт

\*) Modestia este чеба маї пзцїн де кжт  
сфіала.

ші прін даторіе де мѣлцзмітѣ, ші прін ачѣаста кѣзѣ токма ан ачѣа грѣшалѣ, каре о фѣкѣ Richelieu кѣнд азѣѣ лѣи дѣдовік XIII ле тінѣрѣла ле Гранд де жѣкѣрїе. Ансѣ, фѣрѣ а пѣтѣа андрѣпта ачѣастѣ ігрѣшалѣ кѣ дѣхѣла ѣнѣі рішѣлі авѣа а фѣчѣ кѣ ѣн вѣрѣшмаш маї анрѣѣтѣцїт дѣкѣт кѣм ѣра ачѣла, пе каре міністрѣ францѣозѣек авѣа а бїрѣі. Ан лок де а се аннѣлаца пе дѣасѣпра бѣнѣлѣі сѣѣ норок, ші а фѣчѣ сѣ сімѣцѣ фѣкѣкѣторїѣла сѣѣ де бїне, кѣмкѣ нѣмаї ѣсте трѣбѣінѣцѣ де дѣнѣѣла, Мартїненго лѣші пѣнѣа маї вѣртѣс тоатѣ остѣнѣлаа са, а пѣстра пѣ рѣрѣа ачѣстѣі атѣрнѣрї, ші кѣ о сѣпѣнѣре прѣфѣкѣѣтѣ а се ліпсі тот маї мѣлат ші маї мѣлат де зїдїторїѣла норокѣлѣі сѣѣ. Ан ачѣѣашї времѣ нѣ ліпсі ѣл, а се фолосі ан тот кѣпрїнѣѣла де прїлѣжѣла, чѣ лї азѣѣ постѣла сѣѣ де а пѣтѣа фї маї адѣсѣорї ампрѣїѣрѣла прїнѣѣлѣі, ші а се фѣчѣ ачѣстѣїа кѣ анчѣтѣла нѣапѣрат трѣбѣінѣчѣс. Ан сѣѣртѣ времѣ шїѣа ѣл де рѣст дѣхѣла домнѣлѣі сѣѣ, тоатѣ ѣшілѣ кѣтрѣ анкрѣдїнѣарѣа лѣі лѣѣѣ десѣкоперїт, ші фѣрѣ вѣстѣ с'ѣѣ фѣрат ан фавѣрѣла дѣнѣѣлѣі. Поатѣ ачѣлѣа мѣїѣстрїї, пе каре міністрѣла, дїнѣтр'ѣ нѣбілѣз сѣмѣѣїѣ ші дїнѣтр'ѣ фїрѣасѣкѣ сѣвѣлімітѣтѣ анѣѣѣѣѣ а ле ѣрѣїсі, фѣѣсѣрѣ антрѣбѣїнѣѣтѣ де ачѣл італїан, каре нѣ се сѣкѣрѣѣа нїчї де чѣл маї апѣс мїжлок сѣпрѣ а жѣнѣѣрѣѣ скопѣлѣі сѣѣ. Фїндѣї прѣа бїнѣ кѣнѣосѣѣт, кѣмкѣ омѣла нїкѣїрї н'ѣрѣ маї мѣлатѣ трѣбѣїнѣцѣ де ѣн повѣѣѣїторїѣ ші дѣѣѣтѣѣторїѣ, ка пѣ калѣа пѣкѣтѣлѣі, ші кѣмкѣ нїмік нѣ аз дрѣптѣла ла анкрѣдїнѣѣрї маї анкѣмѣѣтѣтѣ, дѣкѣт кѣнѣоѣѣрѣа ѣнѣр сѣлѣѣїѣѣнї цїнѣтѣ сѣпт пѣрдѣа: аша ѣл дѣѣпѣтѣ ан прїнѣѣла нїшѣ патїмі, каре пѣнѣѣ акѣма анѣѣ дѣрміта ан дѣнѣѣла

ші апої се амѣїїѣ сїнгѣр де сѣѣѣѣїторїѣ ші дѣѣтѣѣторїѣ. Ѣл ал рѣпї ла десѣѣѣѣрї ка ачѣлѣ, каре сѣѣѣрѣ маї пѣѣїнѣ мѣртѣрїї ші цїѣтѣѣрї; ші прін ачѣаста ал обїчнѣі пе нѣсїмѣїтѣ, а дѣпѣнѣ ла дѣнѣѣла сѣкрѣѣрї, дѣла каре орї каре ал трѣїлѣа ѣра дѣпѣртѣт. Аша ѣл се пѣсѣ ан старѣ де лѣшї анѣтѣмѣїа пе стрїкарѣа прїнѣѣлѣі рѣшїнѣтѣла сѣѣ план де норѣѣїрѣ, ші токма пѣнѣтрѣ ачѣѣа, кѣмкѣ таїна ѣра ѣн мїжлок де кѣпѣтѣнїѣ сѣпрѣ ачѣѣа, інїма прїнѣѣлѣі ѣра а са, маї нѣїнѣтѣ де а шї пѣтѣѣ Г\*\*\* віса, кѣмкѣ ѣл шїо ампѣртѣ кѣ алѣла.

С'ѣр пѣтѣа чїнѣѣа мїра, кѣмкѣ о асѣфлїѣ де сѣїмѣѣарѣ ансѣмнѣѣтоарѣ ачѣст дїнѣрмѣз о аѣ трѣкѣт кѣ вѣдѣрѣа: дѣр Г\*\*\* ѣра десѣпрѣ вѣрѣнїѣїа са кѣ мѣлат маї бїнѣ анкрѣдїнѣѣт, дѣкѣт сѣї трѣѣкѣз прїн гѣнд, кѣ ѣн бѣрѣѣт, ка Мартїненго, іар фїлѣі рїѣѣл, ші ачѣстѣкѣ мѣлат маї дѣѣпѣт, кѣ мѣлат маї ангрїѣѣт, дѣкѣт ка прїнѣврѣо нѣсоѣотїнѣцѣ сѣ трагѣ пе ал сѣѣ ампрѣтївнїк дїн сѣмѣѣѣа лѣі сїгѣрїтѣтѣ. Ачѣѣа, чѣ пе ѣнїї аннѣїнѣтѣа лѣі аѣ фѣкѣѣт сѣ алѣнѣчѣ пе нѣтѣдѣла пѣвїмѣнт а фавѣрѣлѣі домнїторїлѣр, адѣсѣ ші пе Г\*\*\* анкѣрѣѣ — адѣкѣ прѣа мѣрѣа анкрѣдїнѣѣрѣ ан сїнѣ ансѣшї. Таїнїѣлѣ ампѣртѣшїрї антрѣ Мартїненго ші домнѣла сѣѣ нѣ'л нѣодїѣнѣа пе дѣнѣѣла. Бѣкѣѣрѣс ангѣѣѣїа ѣл ѣнѣї ѣшїт дїн нїмік о норѣѣїрѣ, каре ѣл сїнгѣр о ѣрѣїсѣа дїн інїмѣз, ші каре нїчї одѣтѣ нѣ фѣѣ ѣнѣта нѣзѣїнѣѣлѣр сѣлѣ. Прїѣтїнїа прїнѣѣлѣі ал інѣрѣсѣа пе дѣнѣѣла сїнгѣр дїн прїчїнѣз, кѣчї ачѣастѣа сїнгѣрѣ лї пѣтѣа дѣскїдѣ калѣа ла чѣа маї нѣалѣѣ пѣтѣрѣ, ші кѣ о ѣшѣрїмѣ а мїнѣїї лѣѣѣѣ ѣл а кѣдѣа сѣкара дїн дѣрѣптѣла сѣѣ, ан-



АНДАТЪ КЪМ ІАЩ АЖЪТАТ ПЪНЪ ЛА ДОРІТА  
АННАЦІМЕ.

МАРТИНЕНГО НЪ ЕРА БЪРКАТЪЛА, КА-  
РЕ СЪСЕ МЪЛЦЪМЕАСКЪ КЪ О РОЛЪ АША СЪБ-  
ОРДІНАТЪ. ПЕ ТОТ ПАШЪЛА, КЪ КАРЕ АНА-  
ІНТА ЕЛ АН ФАВОРЪЛА ДОМНЪЛАШІ СЪЩ, ДОРИ-  
РІА САЛЕ СЕ ФЪЧЕА МАЇ АНКЪМЪТАТЕ, ШІ  
ПОФТА СА ДЕ ЧІНСТЕ, АНЧЕНЪ А НЪЗЪІ ДЪ-  
ПЪ О МЪЛЦЪМІРЕ МАЇ ТЕМІІНІКЪ. МЪІЕСТРОА-  
СА РОЛЪ ДЕ СЪПЪНЕРЕ, КАРЕ ЕЛ ПЪНЪ АКЪМ  
О ПЪЗЕА КЪТРЪ АЛ СЪЩ ФЪКЪЗТОРІЪ ДЕ БІ-  
НЕ, ЕРА ТОТ МАЇ АПЪЗЪТОАРЕ ПЕНТРЪ ДЪН-  
СЪЛА, КЪ КЪТ МАЇ МЪЛАТ КРЕЩЕРЕА ВЪЗІІ СА-  
ЛЕ ДІЩЕНТА ТРЪФІА СА. ФІІНД КЪ ПЪРТА-  
РЕА МІНІСТРЪЛАШІ КЪТРЪ ДЪНЪЛА НЪ СЕ СЪП-  
ЦІА ДЪПЪ ІЪТЕЛЕ СПОРІЪ, КАРЕЛА ФЪЧЕА ЕЛ  
АН ФАВОРЪЛА ПРІНЦЪЛАШІ, ДІН ПРОТІВЪ АДЕС-  
СРІ ДІСТЪЛА ДЕ СІМЦІТ ЕРА АНДРЕПТАТЪ АН-  
ТРЪКОЛО, КА СІМЕЦІА ЛЪІ, ЧЕ СЕ АННАЦА,  
СЪ О АПЕСЕ ПРІН О БІНДЕКЪТОАРЕ ДЪВЧЕРЕ  
АМІНТЕ ДЕ АНЧЕНЪТЪЛА ЕЇ: АША РЕЛАЦІА АЧА-  
СТА СІЛІТЪ ШІ КОНТРАСТІКЪ МАЇ ПЕ ЪРМЪ  
ІСЕ ФЪКЪ АТЪТА ДЕ АМПОВОРЪТОАРЕ, АНКЪТ  
АПЪКЪ ЪН ПЛАИ СЕРІОС, А ФАЧЕ АЧЕІІА ДІОДАТЪ  
КАПІТ ПРІН СЪРПАРІА РІВАЛЪЛАШІ СЪЩ. СЪПТ  
ЧЕА МАЇ НЕСТРЪВЪТЪТ ВЪЛА ДЕ ПРІФЪКЪТОРІЕ  
АДЪСЕ ЕЛ АЧЕСТ ПЛАИ ЛА КОАЧЕРЕ. АНКЪ  
НЪ ПЪТЕА А СЕ АНКЪМЪТА СЪ СЕ СЛОКОДЪ  
КЪ АЛІСЪЩ РІВАЛ ЛА О ЛЪПТЪ ПЪБЛІКЪ; КЪЧІ  
ДЕ ШІ ФЛОАРЕА ЧЕА ДІН ТЪІЕ ПЕНТРЪ ФАВОРЪЛА  
ЛЪІ Г\*\*\* ЕРА ВІЩЕЖІТЪ, ТОТЪШІ ЕЛ АНЧЕНЪ-  
СЕ КЪ МЪЛАТ МАЇ ТІМПЪРІЪ ШІ КЪПРІНЕСЪЗ КЪ  
МЪЛАТ МАЇ АДЪНЧІ РЪДЪЧІНІ АН ІНІМА ТІ-  
МЪРЪЛАШІ ПРІНЦ, ДЕКЪТ СЪ СЕ ПОАТЪ ДІНТРЪА-  
ЧЕА АША КЪРЪНД СКОАТЕ. ЧЕА МАЇ МІКЪ  
АМПРЕЦІЪЗРАРЕ АЛ ПЪТЕА РЕДЪЧЕ ЛА ЧЕА ДІН  
ТЪІЕ АСА ПЪТЕРЕ; ПЕНТРЪ АЧЕА МАРТИНЕНГО  
БІНЕ ПРІЧЕНІА, КЪМЪКЪ ІСБІРЕА, КАРЕ ВРЕА ЕЛ  
СЪЩІО ДЕА АЧЕЛЪІА, ТРЕВЪІЕ СЪ ФІЕ О ІСБІРЕ  
ДЕ МОАРТЕ.

АЧЕА ЧЕ Г\*\*\* ВА ФІ ПЕРДЪТ ДІН ІСБІРЕА  
ПРІНЦЪЛАШІ, ЕЛ АЩ КЪЩІГАТ АН РЕСПЕКТАРЕА  
ЛЪІ; КЪ КЪТ МАЇ МЪЛАТ СЕ ТРЪЧЕА АЧЕСТ  
ДІН ЪРМЪ ДЕЛА ТРЕБІАЕ ГЪБЕРНЪЛАШІ, КЪ АТЪ-  
ТА МАЇ ПЪЦІН ПЪТЕА ФІ ФЪРЪ АЧЕЛ БЪРКАТ,  
КАРЕ, АНЧЪШІ КЪ ПАГЪБА ЦЪРІІ, КЪ ЧЕА МАЇ  
КЪРАТЪ АПЛЕКАРЕ ШІ КРЕДІНЦЪ АНГРІЖА ДЕ  
ФОЛОСЪЛА ЛЪІ, — АША ПЕ БЪТ ІАЩ ФОСТ ДЕ  
СЪКЪМП ОДІНІОАРЪ КА ПРІЕТІН, ПЕ АТЪТА ДЕ  
ПРЕЦІТ АЇ ЕРА АКЪМА КА МІНІСТРЪ.

ЧЕ ФЕЛІЪ ДЕ МІЖЛОАЧЕ АЩ ФОСТ АЧЕЛ,  
ПРІН КАРЕ ІТАЛІАНЪЛА АЖЪНСЕ ЛА СКОПЪЛА СЪЩ,  
АЩ РЕМАС О ЧАІНЪ АНТРЕ АЧЕЇ ПЪЦІНІ, ПЕ  
КАРІІ АЇ НЕМЕРІ ЛОВІТЪРА, ШІ КАРІІ ОАЩ ПЪР-  
ТАТО. ВЪТЕ ПРЕЩЪ, КЪМЪКЪ ЕЛ АР ФІ АЩЕР-  
НЪТ ЛА ПРІНЦЪЛА ОРІЦІНАЛЕЛЕ ЪНЕЇ СЕКРЕТЕ  
ШІ ФОАРТЕ АНВІНОВЪЦІТОАРЕ КОРЕСПЪНДІНЦЕ,  
КАРЕ Г\*\*\* О АР ФІ ЦІНЪТ КЪ О КЪРТЕ АНВЕ-  
ЧІНАТЪ; ОАРЕ АЪТЕНТІЧЕ, С'АЪ СКОРНІТЕ,  
ДЕСПРЕ АЧЕАСТА ПЪРЕРІАЕ СЪНТ НЕПОТРІВІТЕ.  
АНСЪ ОРІ КЪМ ВА ФІ ФОСТ АЧЕАСТА, ЕЛ АШІ  
АЖЪНСЕ СКОПЪЛА СЪЩ АНТРЪН ГРАД АНФРІ-  
КОШАТ. Г\*\*\* СЕ АРЪТЪ АН ОКІІ ПРІНЦЪЛАШІ  
КА ЧЕЛ МАЇ НЕМЪЛЦЪМІТОРІЪ ШІ МАЇ НЕГРЪ  
ВЪНЪЗЪТОРІЪ, А КЪРЪІ ПЪКАТ АША ЕРА ПЪС  
АФАРЪ ДЕ ТОАТЪ АНДОІАЛА, АНКЪТ КРЕЗЪ,  
КЪМЪКЪ ФЪРЪ НІЧІ О ЧЕРЧЕТАРЕ С'АР ПЪТЕА  
МІШКА ПРОЦЕС АМПРОТІВА ЛЪІ. ТОАТЕ СЕ ЛЪ-  
КРАРЪ СЪПТ ЧЕА МАЇ АДЪНК СЕКРЕТ АНТРЕ  
МАРТИНЕНГО ШІ АНТРЕ ДОМНЪЛА СЪЩ,  
АНКЪТ Г\*\*\* НІЧІ МЪКАР ДІН ДЕПАРТЕ НЪ БЪ-  
ГЪ САМЪ ЛА ФЪРЪНА, КАРЕ СЕ АНГРОША А-  
СЪПРА КАПЪЛАШІ СЪЩ. АН АЧЕАСТЪ СТРІКЪ-  
ЧОАСЪ СІГЪРІТАТЕ РЕМАСЪ ЕЛ ПЪНЪ ЛА АН-  
ФРІКОШАТЪЛА МІНЪТ, КЪНД ДІН ОБІЕКТЪЛА АН-  
КІНЪРІІ ОБЩЕЦІ ШІ А ПІСМЕЇ ЕРА СЪ КАДЪ  
ДЕ ОБІЕКТЪЛА ЧЕЇ МАЇ МАРІ КОМЪЗТІМІРІ.

КЪНД СОСІСЕ АЧЕАСТЪ ЗІ ХЪТЪРЪТОАРЕ,  
Г\*\*\* ДЪПЪ ОБІЧЕЇЛА СЪЩ ЕШІ ЛА ПАРАДА  
ДЕ ГАРНІЗОН. ДЕЛА СТИГАРІЪ ПЪШІСЪ ЕЛ АН

рестімп де пшціні ані пзнх ла ранг де колонел; ші ачест пост лнкх ера ншмаї ґн ншме моделст пентрш вжафа де міністрш, каре о абеа, ші каре пе джнхл ал пшнла пе деасшпра прімарілор цзрїї. Парада де гарнізон ера локшл обічншїт, ґнде семецїа са прїїмеа обшваскх сшпшнере, ґнде ел антршн чеас скшрт гшста мшрїмеа ші помпа, пентрш каре тоатх зїса пшртасе повара. Чїї де рангшріле прїмаре нш се апропіа де джнхл алтфелїш, декжт кш о темере вздїтоаре де чїнсте, ші карїї нш ера лнкредїнцаци деспре а лшї бїневоїнцх, кш тремшраре. Ансшшї прїнцшл, дакх бїнеа вредатх аїчї, се ведеа пе лннгх ал сшш везїр пшрхсїт; кшчї ера кш мшлт маї прїмеждїос а неплзчєа ачестшї дїн ґрмх, декжт фолосєа, а абеа пе чєла де прїєтїн. Шї токма ачест лок, ґнде алтхдатх прїїмїа ка ґн дшмнезєш тшмїєрїле, фш алес акшма де лнфрїкошата прївєлішє а ґмілїрїї салє.

Фшрх грїжх пшшї ел ан бїнекшноскшга адшнаре, каре токма аша ишїїнд че ва ґрма, ка шї ел ансшшї, азї, ка тотдеаґна, се апропіа кш кшчєрїє лнншїнтеа лшї, ашєптжндшї поршнчїле. Нш пєсте мшлт, се арштх, петрекшт де кшцїва адїштанцї, Мартїненго, нш маї мшлт кшртезаншл чєл гата спре салжєв, преа плекат, зїмбїторїш, чї обраснїк шї кш о фалх де вшдшран, ка ґн лакєш че саш фшкшт домн, кш паш трлнтїт, статорнїк лї мершє лнншїнте, шї кш капшл акоперїт стх лнншїнтеї, чержндшї лн ншмєлє прїнцшлшї сабіа лшї. Лїо дшдш кш о кшштхтшрх де ґїміре тшкштх; ел лншлптх фєршл гол кштрш пшмжнт, кш о кшлкарє де пїчор ал фршнчє лн доаз, шї словоде фршнтшрїле ла пїчoareлє лшї Г\*\*\*. Ла ачест семнал дат

кад амжндої адїштанцїї асшпра лшї, ґншл лнгрїжашє аї тшїєа кршчєа де орд дєла пєпт; чєлалалт а десфачє амжндоаз єполетєлє шї прїмєлє дєла ґнїформ, шї а трашє кордоншл шї пєана дєла пшлзрїє. Ан времєа ачестїї грозавє лнтрєцї лшкрєрї, карє се іспрхвї кш о ішцалх де некрєшшт, дєла маї мшлцї ка чїнчї сштє де оамєнї, лмєвшзїцї прїн прїшїшр, нш се ашдє нїчї мшкар о борєвх, нїчї мшкар о рєсшфларє лн тоатх адшнаре. Кш фєцєлє галбїнє, кш інїмї вштхтоаре, шї лнкрємєнїцї ка прїн моартє, ста лнспшїмжнтата мшлцїмє цїшр лмпрецїшр де ел, карє лн деосїбіта ачєстх десєршкарє — о рарх прївїрє де ржє шї де гроазх! — тршї ґн мїншт, че ншмаї пе шафот се поатє сїмцї. Пє о мїє алцїї лн локшл лшї пштерєа спшїмєї дїн тшїє іар фї ісєїт ла пшмжнт фшрх сїмцїрє; вшнжодєса фшпшрх а бїнєлор салє шї пштернїкшл сшш сшфлєт трєкшрх пєстє ачєастх лнфрїкошатх старє, шї ал фшкшрх а кшноашє тоатх грозшвїа єї.

Ва ґрма

## Чєба пентрш тїнерї.

Де вреаї тїнершлє сш дшчї о вїїлцх лїнїшїтх шї мшлцшмїтх пре пшмжнт, лн сшмнезєцї ачєстє кшбїнтє, карє де ншцї бор шї фолосї тоатє деодатх, чєл пшцїн лє вїї пштєа алтора да кш фолос лн алтє стшрї лнпрецшр: нш черка нїчї одатх ацї фачє преамшлтє прїтїнїї! Кш тоцї оамєнїї сжнт євнї шї кш лнкредїнцарє, саш де сжнт шї євнї, дар нш сжнт лн ачєїа ані, саш лн ачєлєа рєлшцїї, лн карє сш фїє потрївїцї пентрш прїєтїнїа тє. Ачєла

дар' сзці фіе ціе прієтін, каре кѣ анїї, кѣ релзцііле, кѣ анвзцзтѣра шї кѣ вѣнзта-теа інімії ці сзва потріві. Чїне анкііє претїнії, фѣрз сз прїваскз ла ініма шї канѣл прїєтїнѣлї сзѣ, ачела шїешї сзшї анпѣте, де кѣмба прїєтїніа ла ва адѣче ла ненорочїре, шї ла аншзларе.

Нѣ черка нїчї одатз а стѣрні десре ті-не о пѣрере маї вѣнз, де кѣт нѣмаї де каре єщї вреднік; кзчї антралт кїп пре ѣшор цїсар пѣтеа антѣмпла ка тѣ сз дешепці асфелїѣ де ацентзрї, ла а кзрор мѣлцѣміре нѣ цїар слѣжї пѣтеріле. Аша дар нѣ ашзла пе нїмїнеа кѣ ваза чеа дїн афарз, каре требѣє сз пѣарз одатз; чї маї вѣртос фїї натѣреа шї не кѣпрїнс ан тоатз пѣртареа та, мѣлцемїндѣте маї вѣртос кѣ аплаѣзѣла кѣноцінціє тале, де кѣт кѣ лаѣзіле челе дешарте але мѣлцїмеї; чєл че воєше а се лїнгѣшї ла алції; ан сѣжршїт сз ва дескопєрї. Кѣ кѣт се сілєше чїне-ва маї тарє ашї арзта ціїнца са ананїтеа алтора, кѣ атѣта маї ѣшор поці стрѣбате ан кѣцїтеле лѣї; шї кѣ кѣт ва черка ан-взцатѣла маї пѣцін а стрѣбате ананїте, кѣ атѣта маї тарє і се вор рекѣноше вред-нїцііле лѣї; кѣ вѣт ва фї маї модєст ан конвєрсєрї, шї ан адѣнзрї делїкатє, кѣ атѣта маї тарє ва пѣтеа ананїта; карє во іше а дешепта вазз кѣ пѣціна са ціїнцз, прелєсне се ва рѣшіна шї ѣмілі. — Чар-кзте тїнерѣле тотдєаѣна ате кѣпрїнде кѣ лѣкрѣрї скопѣлї тѣѣ амзєѣратє, шї ціне ан мїнте, кѣмкз нѣмаї омѣл лѣкрѣвторїѣ шї сїргѣиторїѣ полте лєвє недєждє, кз ва фї ананїтат шї не трєкѣт кѣ вєдєрєа ан віа-ца четзцзнєаскз, шї кѣ сарєшї чє рєвєрїнцз

лї сєвор анкрєдїнца лѣї лѣкрѣрї пондєрєасє, кѣт чє вор афла кз дїнсѣа є крєскѣт пен-трѣ ѣнєлє ка ачєлєа. Сємєціа шї дешєр-тзчїѣнєа анкз шї чєлї маї вєрднїк вѣр-бат сѣнт прїмєждїоасє шї пзгѣїтоарє, дар' кѣ кѣт маї вѣртос вор фї ачєстєа тѣнзрѣлї, шї тїнерєї.

Вєтракт дє А М—н.

## Анціїнцарє літєрарѣ.

Брашо в. Партеа а доа дїн граматї-ка ромѣно нємцаскз, тїпзрїтз кѣ кєлтѣ-їала дєалє рѣдолф Оргїдан четзцєан шї нєгѣцєторїѣ дє аїчї, аѣ єшїт ан тоамна ачєаста дє сѣпт Тєаск. Шкоола ромѣнї-лор дїн четатє се фолосєше дѣпз дорїрє ан класєлє салє кѣ ачєастз картє, шї ачєї анвзцзчєї, карїї лшї іаѣ дїнтрѣнєа про-копсїнца са ан лїмєа нємцєаскз. вор фї рекѣноскзторї пєнтрѣ жѣрѣа чє аѣ фѣкѣт а. Вдїтор кїєлтѣїн а пѣнтрѣ тїпзрїрєа єї.

Прєцѣла пѣрції а доа лєгатє єстє 40 крї. арц, шї се афлз ла прїпрїєтарїѣла ансѣшї.

## Сєнтєнціє.

Ачєла карє чєаркз а трацє вєл пєстє грєшєлї дє алє алтора, кѣноскѣте шї карє нѣ се пот дєсвіновзці, се пѣнє ан прї-мєждїє дє а фачє сз крєадз оамєнїї, кѣм-кз єл каѣтз антр'ачаста ѣн стєамѣт снрє а'шї жопєрї ансѣшї грєшєлїлє салє.

Lamatsch.